

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 36 (1989)

**Heft:** 11-12

**Artikel:** Überprüfung der Alarmierungsbereitschaft in den Aargauer Gemeinden : "Pronto 89"

**Autor:** Vögtli, M.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-367841>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

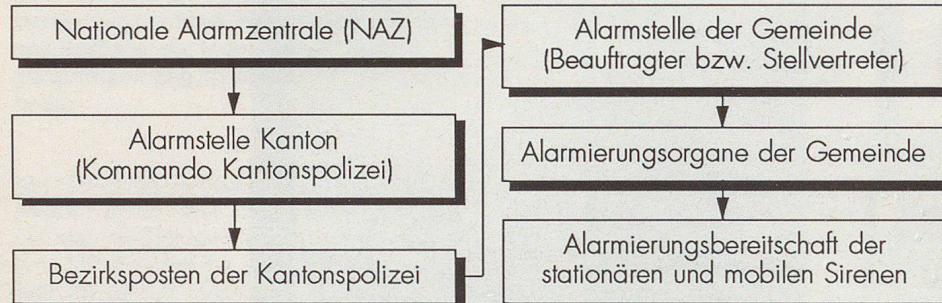
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Überprüfung der Alarmierungsbereitschaft  
in den Aargauer Gemeinden**

# «Pronto 89»

**Alarmorganisation im Kanton Aargau**

Der Alarmierungsablauf ist im Kanton Aargau wie folgt geregelt:



**Ausgangslage**

Die Auswertung der Ergebnisse der gesamtschweizerischen Alarmierungsbereitschaft «Rapid 88» der Nationalen

Dr. M. Vögli, Chef der Abteilung Zivile Verteidigung des Kantons Aargau

Alarmzentrale (NAZ) vom 28. September 1988 hat ergeben, dass

- für die Alarmierung der letzten erfassten Gemeinde im Kanton Aargau ab Einsatzzentrale der Kantonspolizei insgesamt 1 Stunde und 52 Minuten benötigt wurden
- von den im Kanton Aargau erfassten 204 Gemeinden deren 103 oder 50,4 % nicht in der Lage waren, die



**Dr. Martin Vögli,  
Chef der Abteilung  
Zivile Verteidigung  
des Kantons  
Aargau.**

**Alarmierungsübungen «Pronto 89»**

Gestützt auf die Erfahrungen aus der Alarmierungsbereitschaft «Rapid 88» führt die Abteilung Zivile Verteidigung zwischen dem 1. Februar und 10. Dezember 1989 in zwanzig Gemeinden des Kantons Aargau je eine Alarmierungsbereitschaft («Pronto 89») durch. Tag und Tageszeit werden nicht im voraus bekanntgegeben. Die Alarmierung kann bei Tag oder Nacht an allen Wochentagen erfolgen.

Die Übungen «Pronto 89» dienen dazu, die Alarmierungsbereitschaft in den Gemeinden stichprobenweise zu überprüfen und die anlässlich der Übung «Rapid 88» festgestellten organisatorischen Mängel zu beheben. Für die zeitgerechte Alarmierung der Bevölkerung ist es entscheidend, dass in der Gemeinde nach Eingang des Alarmierungsauftrages innert spätestens einer halben Stunde die Alarmierungsbereitschaft erstellt beziehungsweise der Alarm ausgelöst werden kann. Die Alarmierungsbereitschaft in den Ge-

Alarmierungsbereitschaft nach erfolgtem Auftrag innert 30 Minuten zu erstellen.

Die wichtigsten Gründe, welche in den Gemeinden zu empfindlichen Zeitverlusten führten, können wie folgt zusammengefasst werden:

- der Beauftragte des Gemeinderates für Warnung und Alarmierung beziehungsweise seine Stellvertreter kannten den Auftrag nicht
- das Personal der Gemeindeverwaltungen war über die Alarmierungsbereitschaft und das von ihm erwartete Verhalten nicht oder nur teilweise instruiert
- das Alarmierungspersonal war nicht innert nützlicher Frist erreichbar.



**Entgegennahme des Alarmierungsauftrages auf  
der Gemeindekanzlei.  
(Foto: AZV)**

meinden ist in dem Zeitpunkt erreicht, wenn die Sirenenwarte am Auslöseknopf der stationären Sirenen eingetroffen sind beziehungsweise wenn die entsprechenden Fahrzeuge mit den montierten Sirenen abfahrtsbereit sind.

Die Übungen «Pronto 89» werden durch einen Alarmierungsauftrag des zuständigen Bezirkspostens der Kantonspolizei ausgelöst. Der zuständigen Alarmierungsstelle (Beauftragter des Gemeinderates oder Gemeindeverwaltung) wird mitgeteilt, dass es sich um die Übung «Pronto 89» handelt und die Sirenen im Rahmen dieser Übung nicht in Betrieb gesetzt werden dürfen.

Für die Durchführung der Übungen «Pronto 89» werden Mitarbeiter der Abteilung Zivile Verteidigung eingesetzt. Diese sind im Besitz eines entsprechenden Ausweises. Der jeweilige Übungsleiter meldet sich im Verlaufe



**Übermittlung des Alarmierungsauftrages durch die Kantonspolizei.**

**(Foto: KAPO AG)**



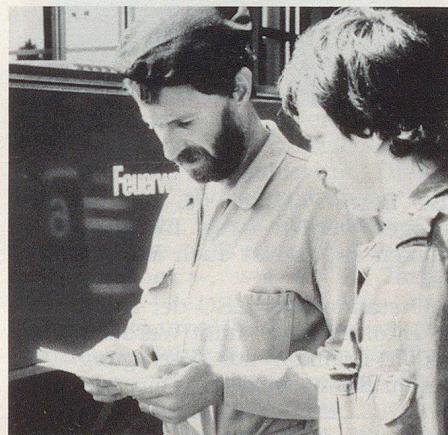
**Feuerwehrfahrzeug mit montierter mobiler Sirene.**

(Foto: AZV)

der Übung beim jeweiligen Verantwortlichen der Gemeinde persönlich. Unmittelbar nach Erstellung der Alarmierungsbereitschaft erfolgt eine erste kurze Übungsbesprechung. Dem Gemeinderat wird ein paar Tage später der schriftliche Übungsbericht zugestellt.

#### Erfahrungen

Bei den bisher durchgeführten Übungen «Pronto 89» konnte mit wenigen Ausnahmen, eine erhebliche Steigerung in der raschen Erstellung der Alarmierungsbereitschaft festgestellt werden. Der durchschnittliche zeitliche Bedarf liegt bei 20 Minuten. Die Gründe für diese erfreuliche Entwicklung mögen einerseits in den Konsequenzen der Übung «Rapid 88» und andererseits in der Ungewissheit einer möglichen Alarmierung im Rahmen von «Pronto 89» liegen. Die Gemeinden haben aber offenbar ihre organisatorischen Massnahmen nochmals überprüft und ausgetestet. Schwachpunkte sind aber nach wie vor die bei Tag als Alarmstelle bezeichneten Gemeindeverwaltungen. Vielfach ist in diesen



**Fahrer der mobilen Sirene: letzter Blick auf den Routenplan.**  
(Foto: AZV)

Fällen das Personal nicht oder nur teilweise über die zu treffenden Massnahmen instruiert. Zudem verfügen auch die Fahrer der mobilen Sirenen nicht immer über die erforderlichen Routenpläne. Diese sind vor allem im Falle einer möglichen Stellvertretung von grosser Bedeutung.

#### Schlussbemerkungen

Es ist Aufgabe der kantonalen Behörden, das kantonale Alarmierungsdispositiv laufend zu optimieren und auf seine Tauglichkeit zu überprüfen.

Im Rahmen des Regierungsprogrammes 1989 – 1993 ist deshalb mit einem geschätzten Kostenaufwand von rund 8 Millionen Franken vorgesehen, im Kantonalen Polizeikommando in Aarau eine Sirenenfernsteuerung und SMT-Anlage einzurichten. Damit könnten sämtliche Gemeinden des Kantons Aargau von dieser Stelle aus zentral alarmiert werden. In den Gemeinden wäre in diesem Fall noch der Einsatz der mobilen Sirenen und die telefonische Alarmierung sicherzustellen.

Aber auch nach Einführung einer zentralen Sirenenauslösung bleibt die Verantwortung für die zeit- und lagegerechte Alarmierung der Bevölkerung in



**Auslösung der stationären Sirene.** (Foto: AZV)

Katastrophenfällen in Friedenszeiten primär bei den Gemeindebehörden. Diese hat deshalb auch periodisch die Alarmorganisation in ihrer Gemeinde zu überprüfen. □

## Schutzraumliege-System MV3 BZS schockgeprüft

für Schutzräume bis 200 Schutzplätze

3er-Schutzraumliegestelle MV3	292.60
6er-Schutzraumliegestelle MV3	611.20
9er-Schutzraumliegestelle MV3	929.80

**VARGA AG Metallwarenfabrikation**  
Chamerstr. 14 6343 Rotkreuz Tel. 042-6412 89

